



**AQUARIUS MUSIK JOURNAL:** Seit Deiner Jugend spielt das Wort ‚MIZPAH‘ in Deinem Leben eine bedeutende Rolle. Wie kam es dazu?

HELENA LIND: „Im Familienbesitz befand sich ein antikes Medaillon mit der Aufschrift MIZPAH. Es übte von klein auf eine große Faszination auf mich aus – ich wusste damals nicht, was das Wort bedeutet, aber spürte die gute Energie, die davon ausging. Nach dem Tod meines Großvaters gab meine Mutter dieses Medaillon an mich weiter. Es ist seitdem mein persönlicher kleiner Bodyguard, doch die wirkliche Dimension sollte sich mir erst viel später erschließen.“

**MIZPAH ist ein altes Symbol der Zuversicht. Hat es in unserer heutigen, hektischen, teilweise ‚kranken‘ Zeit voller Kälte und vieler Tragödien überhaupt noch eine Chance?**

Ganz besonders heute braucht die Welt der Menschen Hoffnung. Für mich bedeutet MIZPAH aber noch viel mehr – in der Genesis wird die Geschichte der Erzfeinde Jacob und Laban erzählt, denen die Eingebung geschenkt wird endlich Frieden zu schließen – Sie denken nicht weiter nach, was sie davon abhalten könnte, sondern tun es und sagen MIZPAH. Daher ist MIZPAH auch ein Ausdruck der Weisheit und des Ur-Vertrauens. Ein Begriff des Lichts und der Wärme, dessen Dimension unserer, wie richtig gesagt leider „kranken“ Zeit viel zu sagen und noch mehr zu geben hat – nämlich

eine einfache Antwort. Hoffnung ist eine sanfte, aber nicht zu unterschätzende Macht, und MIZPAH ist alles Gute dieser Welt in einem Wort.

**Wie kamst Du auf die Idee der außergewöhnlichen Kombination aus Symbol, Philosophie und der Musik von AVALON?**

AVALON hat sich ja von jeher den Mythen verschrieben. MIZPAH wurde in einer schweren Zeit, mehr als je zuvor, zu meinem Leitmotiv und ich sehe darin ein Menschheitsthema, einen Schatz, dessen große Bedeutung lange in den Schriften geschlummert hat. Diese Empfindungen und Erkenntnisse habe ich in den Titel „The Feeling Of Mizpah“ verwoben. Dazu wählte ich für das Album Lieder der Vergangenheit aus, die das MIZPAH Gefühl unterstreichen. Diese Klassiker spielten in der Zeit, als die positive Botschaft von MIZPAH so vielen Menschen weltweit das Gefühl der Zuneigung und Nähe gab, eine bedeutende emotionale Rolle und begleiten heute die Renaissance von MIZPAH.

**Dein Leben erfuhr 1992 einen entscheidenden Einschnitt, als Deine Laufbahn nach einem Unfall beendet schien. Wie hast Du es geschafft nach einer so langen Zwangspause wieder aus diesem Tief herauszukommen und heute, buchstäblich aus dem Nichts, mit diesem Ergebnis, wieder ‚da‘ zu sein?**

Es war kein leichter Weg, aber das sind die guten Wege eher selten. Wenn man alles verliert, wächst

# „MIZPAH – oder die Reise in ein neues Leben...!“



Günter Fink im Gespräch mit  
HELENA LIND

dafür ein neues Bewusstsein für das was wirklich zählt. Mein MIZPAH Medaillon erinnerte mich daran die Hoffnung nicht aufzugeben und anstatt im „unmöglich“ zu erstarren die Zeichen zu erkennen. Diese Erfahrung wollte ich teilen und begann gegen Schmerzen und Widerstände anzuarbeiten. Es wurde die härteste, aber zugleich auch wunderbarste Zeit meines Lebens, ein abenteuerliche Reise. Michael, mein AVALON Partner, stand mir ‚wie immer, sofort zur Seite. Uns fehlten die früheren Möglichkeiten, aber die Musik war stärker – sogar meine Stimme stellte sich für „The Feeling Of Mizpah“ wieder ein. Schließlich erhielten wir dann die Möglichkeit in Van Morrisons Studio zu arbeiten. Daneben fand ich in Birmingham nach langer Suche den geeigneten Partner für die MIZPAH Schmuck Kollektion. Die MIZPAH -Linie soll dauerhaft schön und gleichzeitig für jeden erschwinglich sein. In Birmingham wurden schon in der Viktorianischen Ära MIZPAH – Juwelen für die ganze Welt geschaffen. Als sich dieser Kreis schloss, war die Einheit perfekt.

**Welche Label-Philosophie steht hinter ‚PLANET AVALON‘?**

PLANET AVALON dreht sich um all jene Menschen, denen Musik wirklich etwas bedeutet. Mythen, Symbolik und positives Lebensgefühl spielen thematisch die Hauptrolle. Wir verwirklichen weitere Ideen wie THE MIZPAH COLLECTION, die Verbindung von Musik, Philosophie und Symbolik. Wir wollen mit diesen Projekten im wahrsten Sinne des Wortes Zeichen setzen. Die CD „The Magic World Of Avalon“, die den Legenden um die Anderwelt gewidmet ist, wird neu erscheinen und wir haben auf der Insel mit Aufnahmen zu zwei neuen Alben begonnen.

**Dein Album „MIZPAH“ mit dem Titelsong „The Feeling of Mizpah“**

**vermittelt vielen Hörern eine ganz besondere Stimmung. Wie kommt es zu dieser Atmosphäre?“**

Unsere Musik ist, und dazu stehe ich, gefühlvoll und melodiefest. Wir setzen dafür auch klassische und ethnische Instrumente ein. Michael und ich produzieren die Musik in der wundervollen Landschaft Süd-West-Englands, nahe Glastonbury – diese einmalige Stimmung beeinflusst unsere Arbeit und erreicht den Hörer, ganz gleich wo er ist. Es wäre schön, wenn es uns gelingt, den Menschen etwas von dieser anderen Welt nach Hause zu bringen – das eigene, das private Avalon.

**Nicht nur als Künstlerin sondern als Mensch hast Du schon viel erreicht. Hast Du noch einen Traum?**

Ein Teil meines Traumes meine Musik und MIZPAH als Zuneigungsbeweis und sanfte Gegenbewegung zur heutigen Kälte zu verbinden, ist in Erfüllung gegangen. Das macht mich sehr glücklich. MIZPAH – DAS Wort des Vertrauens und der Toleranz ist einmalig. Der andere Teil meines Traumes – und das wird ein weiter Weg, ist dies: wenn man an vielen großen und kleinen Ecken und Enden der Welt aufeinander zugeht, um endlich Schluß zu machen mit dem Wahnsinn, lernen zu kooperieren mit der Bereitschaft zum Verstehen und Verzeihen – indem man einfach sagte – MIZPAH.

**Vielen Dank für das Gespräch!**

	Album AVALON <i>Mizpah</i> inkl. Poster PA 143
	Maxi AVALON, <i>The Feeling of Mizpah</i> , PA 142
	AVALON, <i>The Mizpah Collection</i> PA 144
<a href="http://www.Planet-Avalon.com">www.Planet-Avalon.com</a>	